

**Tengo problemas para
terminar la escuela secundaria.
¿Cómo puedo continuar con mi
educación?**

**PODEMOS AYUDARLE A
SEGUIR
ESTUDIANDO**

¿Sabía?

El año pasado más de 25,000 estudiantes de la Ciudad de Nueva York prefirieron continuar su educación en entornos de escuelas secundarias alternativas.

Terminar la escuela secundaria puede ser difícil. ¿Cómo me pongo al día después de que me haya retrasado?

En la ciudad de Nueva York, los estudiantes tienen derecho a recibir educación gratuita hasta que cumplan los 21 años. El Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York cuenta con muchas opciones para ayudar a los estudiantes a ponerse al día para graduarse de la escuela secundaria y además ofrece programas gratis de GED a los estudiantes que tengan entre 18 y 21 años de edad. Los Centros de referencia pueden ayudar a los estudiantes a entender y tener acceso a opciones que les convenga más.

¿Quiénes deberían ir a los Centros de recomendaciones?

Usted puede buscar ayuda en un Centro de recomendaciones si es menor de 21 años, vive en la Ciudad de Nueva York y no tiene un diploma de escuela secundaria pero desea continuar su educación y necesita apoyo adicional para volver a conectarse con sus estudios. Se le da la bienvenida a todo

¿Qué ocurre si soy mayor de 21 años?

Si usted es mayor de 21 años puede obtener servicios educativos a través de la Oficina de Educación para Adultos y Educación Continua (OACE, por sus siglas en inglés). Si necesita más detalles visite: <http://adulthoodnyc.org>

Los Centros de recomendaciones están para ayudarle a planificar su educación e incluso ayudarle con sus estudios universitarios y su carrera profesional.

el que quiera obtener más información sobre las opciones disponibles.

El personal de los centros puede darle información acerca de los programas de alternativas a la escuela secundaria, entre ellos: GED Plus, Centros municipales para adultos jóvenes (YABC, por sus siglas en inglés), Aprender a trabajar (LTW, por sus siglas en inglés) y escuelas de transferencia.

Los Centros de recomendaciones le pueden ayudar a determinar un plan para finalizar la escuela secundaria incluso en los casos que se detallan a continuación:

- Que haya perdido muchas clases o haya tenido problemas de asistencia
- Que haya dejado de ir a la escuela o la haya abandonado
- Que haya quedado embarazada o haya tenido un hijo
- Que necesite servicios de tratamiento contra las drogas
- Que haya tenido problemas con la ley
- Que esté recién llegado a los EE. UU. y desee una alternativa a la escuela secundaria

Para obtener más información, hable con un empleado de su escuela o de un Centro de recomendaciones (al reverso podrá ver los diferentes sitios).

¿De qué manera pueden ayudarme los Centros de recomendaciones para alternativas a la escuela secundaria?

Los centros pueden ayudarlo a:

- Explorar todos los caminos posibles para poder obtener el diploma de escuela secundaria, o inscribirse en un programa GED
- Planificar para superar las barreras que le impiden a usted asistir a la escuela
- Conocer sus derechos como estudiante del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
- Entender su expediente académico
- Obtener recomendaciones para cuidado infantil, trabajo social, tratamiento contra las drogas o vivienda
- Aprender sobre los programas disponibles a través del Distrito 79

Los Centros de recomendaciones tienen consejeros vocacionales, trabajadores sociales y especialistas para asesorarlo a usted.

- Descifrar que es lo que necesita para ir a la universidad.
- Conocer las opciones para una carrera o vocación

¿Cómo me puedo poner en contacto con los Centros de recomendaciones para alternativas a la escuela secundaria?

Llame al Centro de recomendaciones de su municipio (la lista de los centros está al reverso). El personal del Centro estará encantado de contestar todas las preguntas que usted tenga.

¿En qué se diferencian estos Centros de recomendaciones de las Oficinas Municipales de Inscripción?

Los Centros de recomendaciones ayudan a los estudiantes de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York a inscribirse en programas GED, les ofrecen asesoramiento sobre alternativas a la escuela secundaria y los ponen en contacto con los servicios de apoyo correspondientes para ayudarlos a continuar con su educación. Las Oficinas Municipales de Inscripción administran todas las funciones de inscripción para estudiantes de educación general y educación especial, entre ellas:

- Inscripción en escuela secundaria
- Asignación de escuelas para estudiantes

Las Oficinas Municipales de Inscripción ayudan a los estudiantes a inscribirse en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York y completar los trámites de transferencias de escuelas.

- de primaria e intermedia que no cuentan con escuelas zonales
 - Solicitudes de transferencias documentadas
 - Apoyo en los procesos de admisiones
 - Otras funciones de inscripción
- Para obtener más información escriba "borough enrollment offices" ("Oficinas Municipales de Inscripción") en el casillero de búsqueda de la página <http://schools.nyc.gov>.

¿Qué necesito llevar al Centro de recomendaciones?

Los estudiantes pueden ir por una consulta a un Centro de recomendación sin estar acompañados por uno de los padres. Si tiene 17 años o menos y desea inscribirse en una escuela o programa nuevos luego de que haya visitado un Centro de recomendaciones, necesitará la autorización y la participación de uno de los padres o tutor, dependiendo del tipo de escuela o programa que haya elegido. Debe traer su certificado de estudios. Si es un estudiante que está en un programa de educación

individualizado (IEP, por sus siglas en inglés), debe traer esa documentación también. Si no tiene acceso a ninguno de estos documentos, el personal del Centro de recomendaciones podrá ayudarle.

Si no puede comunicarse con un Centro de recomendaciones, llame o escriba un mensaje por correo electrónico a:

Oficina de Servicios de Apoyo Estudiantil del Distrito 79
917-521-3639
YouthHelp@schools.nyc.gov

Referral Centers

for High School Alternatives

Jornadas de puertas abiertas de 8:30 a. m. a 2:30 p. m.

| | |
|--------------------------------------|---|
| El Bronx 718-842-9200 | Bronx Regional HS, 1010 Rev. James A. Polite Avenue, Room 436 College and Career Resource Center: 8am–4pm Tren: 2 ó 5 hasta la estación Prospect Avenue Autobús: Bx4, Bx6, Bx17 |
| Brooklyn 718-636-5770 | 832 Marcy Avenue, Room 501A College and Career Resource Center: 8am–4pm Tren: A hasta la estación Nostrand Autobús: B26, B43, B44, B52 |
| Manhattan 212-244-1274 | 269 W. 35th Street (en la avenida 8th Avenue), 11.º piso College and Career Resource Center: 8am–4pm Tren: 1, 2, 3, 9, A, B, C, D, E, F, M, N, Q, R hasta la estación 34th Street Autobús: M10, M11, M16, M20, M34 |
| Queens 718-739-2100 | 162-02 Hillside Avenue, Room 109 College and Career Resource Center: 8am–4pm Tren: E, F hasta la estación Parson Boulevard Bus: Q25, Q34, Q43, Q65 |
| Staten Island 718-273-3225 | 450 St. Marks Place College and Career Resource Center: 8am–4pm Autobús: S42, S46, S48, S51, S61, S62, S66, S67, S74, S76, S78 |